

FERRE RVNATE DAL TERREMOTO NELLA
PROVINCIA DI PUGLIA.
Die zerfallne erd durch den Erdbidem in der
landschafft Puglia.



RELATIO HISTORICA,
TERRÆ MOTVS HORRIBILIS, QVI IN
REGNO NEAPOLITANO, PROVINCIAE APVLIAE, 30. IULII
ANNI M. DC. XXVII. DIE VENERIS FACTVS, QVO DEVASTATIONES, &c. INTERITVS
mularum vrbium, oppidorum, nec non mille Septingentorum hominum, clades
evenere, edita idiomate Italico per Johannem V. De Poardi Bononiensem
Romæ primùm excusa.

Terræ motus hic horridus accidit anno M. DC. XXVII. 30. die Julij, die Veneris, circa meridiem, & quæ horis integras duravit. Primùm exhalatio è terræ visceribus cum impetu maximo erupit, quæ magnam Apuliam partem, in primis urbem S. Severi penitus prostravit, in qua præcipua ædificia, palatia & turres ita conciderunt, ut nihil profus superstes remanserit, neque jam discrimina platearum, palatiorum aut habitacionum ulla appareant.

In hac clade & strage plerique incolæ civitates perierunt: qui in agro fuere, mellis colligendæ gratia, vix evaserunt; maxima pars civitatem incolentium, per ruderæ oppressa periit; primùm enim impetum Terræ nemo effugere potuit.

Verissimum tamen (nescio an sit miraculum, an speciali divinæ providentiæ sit adscribendum) Reverendissimum civitatis illius Episcopum, Dn. Venturum, saluum & sospitem evasisse: finito enim prandio quieti sese dedit, ob ulcus, quo altero pede laborabat; interim suprema cubiculi pars concutitur, corrui, & tectum concidit, nec non murus post lectum; nullum tamen ille periculum aut jacturam corporis ulla ex parte sensit, ex servis duo interierunt; ex reliquis ministris, officio publico fungentibus, nemo adversi quid expertus est.

Moniales omnes lætæ tectæ evaserunt, una excepta, quinque lætæ fuerunt; Episcopi Suffraganeus è ruderibus tractus, in agrum ad pastores deductus, aliquot ibi dies commoratus est; multi ignari & consternati fuere, quorsum sese conferrent, & in ediam passi sunt. Lucerenfes, XII. miliaribus Italicis ab eo loco distantes, terræ motus expertes, lætos ad sese vocarunt, ad quos etiam Episcopus, à Generoso Domino Pozzo vocatus, sese contulit; Moniales per Generosam subsistendi locum nacti sunt, quæque omnia pietatis & humanitatis officia ipsis exhibuit. Imò durantibus ad 17. usque Augusti terræ motibus, incolæ rurs coluerunt, & sub dio habitare coacti fuerunt.

In Monasterio Ordinis Cælestini duo occubuerunt, multi læsi, ipsum monasterium profus corruit. Capuzini omnes illæsi manserunt, & postquam urbe excefferant, Monasterium collapsum est.

Hic terræ motus non tantùm Urbem S. Severi gravissimè concussit, sed totam etiam Apuliam vehementissimè afflixit. Termini ultra dimidiam partem periit, Serra, Capriola penitus corruit. S. Pauli pagus, in quo Albanenses commorabantur, in acervum lapidum conversus est. Turris major, sub jurisdictione & potestate Principis S. Severi, maxima ex parte collapsa est.

In Castello novo, itidem ad Principem spectante, ædificia demum parte, ædificium conspicitur extructum, quo tempore Princeps cum alicui præfens erat: ministri, turris munita; Princeps ipse refugium in agro quævis; nihilominus quidam ministrorum prostrati, cæteris crura & membra, & cetera fuerunt.

Prignano, quod oppidum Patribus Societatis Iesuitarum commissum fuerat, maxima ædificiorum pars corruit, & multi hominum occubuerunt, Dragonara, sub jurisdictione Principis S. Severi, penitus prostrata jacet. Eandem sortem & mortem sensit S. Lycander, qui locus Domino Calaprese parit. In Abbatia Melanica, quæ subiecta est Patriarchæ de Sangro, nec non ripæ altæ, templum corruit, & per voraginem apertam penitus dicitur absumtum. Procina cum omnibus in habitatoribus in abyssum descendit.

Civitates Acoli, Bovino, Troja, Trani, Andria, Foggia, Fortore, Campo marino, Remiti, Gualto, Franca villa, Hortona, Lanciano, Castellazzo, Teregno, Canosa, aliæque oppida complura, maximam perpeffa sunt calamitatem, tam in hominibus, quam pecoribus. Certi enim homines asserunt, hoc terræ motu, miserimè afflictas fuisse XXVII. Urbes, oppida, pagos, numerum extinctorum hominum esse 1700. ipsam provinciam concussam ad 40. miliaria Germanica.

In hoc autem terræ motu quædam admiranda fuerunt, memoriaque dignissima. Lacus Lesinensis per aliquot horas, aquis caruit, & pisces procul à lacu reperti fuerunt: impetus enim terræ motus ipsam lacus abyssum bis evexit & elevavit. Alij referunt magna voragine & hiatus aperto, urbem Lesinam, lacu vicinam, penitus absorptam fuisse.

Apud Civitatem quidam in duas horridas voragines divisus est. Rosetti terræ motus per XII. miliaria Italica, in abyssum se exoneravit. Multi putei non solum aquam, sed etiam terram, ex abyssu evomerunt & projecerunt.

Inter ruderæ S. Severi infans inventus, ab uberibus matris mortuæ pendens.

Campana inter cadendum, operuit infantem, qui tamen salvus & incolumis permanfit.

Sub ruderibus mulier cum puerulo, in vase, salva reperta est.

Clericus quidam, quem terræ motus in templi turre deprehenderat, in angulo tutus fuit: reliqua verò parte decedente, & ipse decidit, & expers auxiliij, post triduum animam efflavit.

Canonicus, qui prior ædificij pars corruerat, in porticu fracta & convulsa, biduum integrum permanfit, sed destitutus omni auxilio humano, ibidem extinctus est.

Inter cætera refertur, propè Gherutum, per terræ motum silvam integram stirpitus & radicitus ita esse convulsam, ut ne una quidem arbor steterit erecta & procreta.

De multis varijsque casibus varijs varia recensent, quæ acciderint: quia verò certis autoribus carent, recenseere superfluo: Certiora ubi percepero, faciam, ut amicus Lector etiam cognoscat. Interim omnis Christianus animæ suæ consulat, iram divini numinis metuat, & vera poenitentia vitam in melius emendet.

Relation,
Von dem grossen schrecklichen Erdbidem, der sich im Königreich Neaples/
in der landschafft Puglia den 30. Julij 1627. an einem Freytag begeben.
Darin die Verwüstung etlicher Stätt / Märkt vnd Flecken / mit vndergang mehr dann
17000. Menschen, vnd andere frembde Zuständ; darob sich wol zuentsetzen zuvernehmen.

Durch Johann V. de Poardi Vologneser beschriben vnd dñi 1627. Jahr zu Rom gedruckt.

Das hat dann gemeldter Erdbidem sich vmb 16. Uhr / nach der welschen manier zu raiten / so der reitschen Uhr zu Mittag zwischen 11. vnd 12. sein möchre / erhebt / vnd fünfß Stundt gewehret / doch ist gleich anfangs der Dampf auß der Erden mit einem solchen währenden gewalt außbrochen / daß er einen grossen theil von Puglia / insonderheit aber die Stätt San Severo, gang vber einen hauffen geworffen / in welcher maiffe Gebaw / Palast vnd Thurn also verfallen / daß nichts darvon vberig / vñ man seinen vnderschied kan erkennen / wo ein Gassen / ein Platz / oder ein Wohnung gewest. In diesem Jammer seind fast alle die / so sich in der Stätt befunden / vmb das Leben kommen / diejenige so sich im Feldt wegen der Früchten auffgehalten / haben sich kaum errettet / mehr als der halbe theil der Inwohner der Stätt ist vnder den eingefallnen Gebäwen todt geblibe / daß der erste gewalt des Erdbidems also beschaffe gewest / daß er niemand zum erstliche zeit gelassen.

Was ist gleichwohl (nit weiß ich ob es ein Wunderzeichen / oder ein besonderer Schug vnd furschung Gottes zu nennen) daß der Hochwürdig in Gott Herr Veneri derselben Stätt Bischoff in diesem zu grunde gehn der Stätt vnderlegt gebliben / daß er nach dem Mittagessen / wegen eines Beschwors so er an einem Fuß gehabt / sich auff ein Beth gelegt / in dem erschutter sich die Wühne in seiner Kammer / geht in stuch / vnd fällt auch das Beth in dieselb Kammer / zu sampt dem geht ein Maur so hinter seinem Beth gestanden / gleichfalls zu Boden / vnd ist ihm doch an seinem Leib von allem diesem nicht der wenigste schaden begegnet / von seinen Dienern sein gleichwol zwen vmbkommen / der Bischofflichen Deampren aber / ist seinem weder an seiner Person / noch an seinem Besind nichts schädlich widerfahren.

Die Klosterfrauen seynd auch erhalten worden / bis an eine so vmbkommen / vnd fünfß so gleichwol beschädigt / des Bischoffs General Vicari von den eingefallnen Gebäwen herauß gezogen / welche man in das Feld zu ihrem Hirren hinauß geföhret / alda sie sich erliche auffgehalten / haben nit gewist wohin sie sich begeben möchren / auch vnder dessen mangel an essender Speiß gelitten / als aber erliche von Lucera so ein Stätt 12. welsche Meil von dannen gelegen / welche noch nicht fast vom Erdbidem beschädigt gewest / sie zu sich beruffen / seynd sie alle dorhin gezogen / daselbst ist auch der Bischoff vom signor Pozzo deselben Capituls Rennaistern auffgenommen / vnd die Klosterfrauen besagter Stätt in ihren Häusern vndergebracht worden / die sich auch mit grosser begirdt vmb sie angenommen. Es hat aber baldt ein andere gestalt gewonnen / dann weil sich von neuem grosse erschreckliche Erdbidem erhebt / so wie man von dannen schreibet / den 17. Augusti noch nicht nachgelassen / haben sie sich allein das Feld hinauß begeben müssen.

In einem Cælestiner Kloster / seynd zween vmb das Leben kommen / vil hardt beschädigt worden / das Kloster eingefallen. Die Capuziner seynd alle vnterlegt gebliben / vnd als baldt sie ins Feld hinauß kommen / ihr Kloster zu grund gangen.

Diser Erdbidem hat nit allein die Stätt San Severo verderbt / sonder auch gang Puglia getroffen / wie dann die Stätt Termini mehr als halb zu grund gangen. Serra Capriola ist gang vnd gar verderbt. San Paulo ein Flecken / da Albaner gewohnt / ist zu einem Steinhauffen worden. Torro magiore, so dem principe von San Severo zugehörig / ist allerdings gar zerstört.

Zu Castell nuovo, zestgemelten principe zuständig / ist nit mehr als ein dritheil auffrecht gebliben / der principe eben damals mit seinem Hoff sind daselbst gewest / des Besinds hat sich ein theil in einen gar / starcken Thurn salurt / den principe hat man ins Feld hinauß geföhret / vnd sind gleichwol erliche seiner Diener vmb das Leben kommen / erliche gelämbt worden.

Zu Prignano so der Herrs Jesuiter / ist durch den Erdbidem mehr als der halbe theil der Häuser nidergeworffen / vnd vil Menschen vmb das Leben gebracht worden. Dragonara, so mehr gedachtes principe von S. Severo, ist gang vnd gar verderbt.

Mit Santo Lucandro, so dem Herrn Calaprese zusehet / ist es eben also beschaffen. In der Abtey Melanica, so dem Patriarcha di Sangro gehörig / ist die Kirch eingefallen / wie auch die zu Ripa alta, welche vñ einer grossen Klufft / so sich eröffnet / solle seyn verschlungen worden. Das Deth Procina ist mit allen seinen Inwohner in grund verderben.

Die Stätt Acoli, Bovino, Troja, Trani, Andria, Foggia, Fortore, Campo marino, Remiti, Gualto, Franca villa, Hortona, Lanciano, Castellazzo, Teregno, Canosa, vnd vil andere Deth vnd Flecken / haben grossen Schaden an Gebäwen vnd Menschen erlitten / In massen dann ansehnliche Personen schreiben / daß 27. Stätt / Märkt vnd grosse Flecken jämmerlich beschädigt worden / die Anzahl der Todten sich vber Siebenzehnhundert belaufft / vnd die landschafft so es getroffen / sich in die Länge bis auff 200. Welsche Meil erstreckt.

In solchem Jammer haben sich erliche Sachen zugeragen / so wol erwegens vnd verwunderns würdig / deren will ich erliche beschreiben / an denen kein zweiffel ist.

Der See zu Lesina, ist vil Stundt gang ohne Wasser gewest / vnd sind erliche Fisch weit von gemeldtem See gefunden worden / dann der Gewalt des Erdbidems den Grund des Sees zweymal in die Höhe erhebt. Andere schreiben / daß ein grosse Klufft / so sich geöffnet / die nächst bey dem See gelegne Stätt Lesina gar verschluckt.

Zur Civitate hat sich der Berg in drey abschewliche Klufften zertheilt. Zu Rosetto solle sich der Erdboden zwölff Welsch Meil lang in einen grossen Abgrund eröffnet haben. Vil gar tieffe Schöpffbrunnen haben nit allein ihr Wasser / sonder auch Erden von ihrem Grund herauß außgeworffen.

In S. Severo ist vnter den verfallnen Steinhauffen ein Kind gefunden worden / so an seiner toden Mutter Brust gesogen. Ein Block ist vber ein Kind gefallen / vnd hat dasselb solcher gestalt bedeckt vnd beschimer / daß ihm von allem Einfallen der Gebäwen kein Schaden begegnet. Vnter einem Steinhauffen / ist ein Fraw sampt einem Knäblein in einem Faß vnterlegt gefunden worden. Ein Clericus den der Erdbidem auff einem Kirchenthurn ergriffen / hat sich in einem Winkel deselben erhalten / als das vbrige darvon eingefallen / weil man ihm aber nit zu hüff kommen künden / ist er nach dreien Tagen gestorben. Ein Domherr / dem seines Hauff ganger vordertheil eingefallen gewest / ist auff einem beschädigten baußlügen Bewelb zween Tag verbliben / vnd weil ihm kein Hüff gerhan werden künden / daselbst Todts verfahren.

So wirdt auch geschriben / daß bey Chiens der Erdbidem einen gangen grossen Wald außgerett / daß nit ein Baum stehen bliben. Von vil andern wunderlichen Sachen vnd Fällen / so sich begeben haben sollen / wirdt geredt / weil ich aber deren kein sichere Nachrichtung hab / thu ich nichts davon melden / kompt mir weiter was gewis / so / will ichs auch an den Tag zugeben nit vnderlassen. Hiezwischen wölle etn jeder seiner Seelen Heyl in acht nehmen / vnd vor dem Göttlichen Zorn sich zuhüten / ihm angelegen seyn lassen.

Veruckt in Augspurg bey Wolfgang Kilian Kupfferstecher.